



## Synopsis des courts-métrages sur le cancer

---

### The Kàrman Line



Durée : 25 min

Genre : comédie dramatique

Pays : Grande-Bretagne

Langue : anglais avec sous-titres en allemand et en français

Entourée de sa famille, une mère atteinte d'un cancer s'éteint petit à petit.

### Less than one percent



Durée : 12 min

Genre : comédie dramatique

Pays : Mexique

Langue : espagnol avec sous-titres en allemand et en français

Un jeune couple se rend chez le médecin pour une mammographie. Dans la salle d'attente, pour détendre sa compagne, l'homme se propose de passer lui aussi une mammographie.

### Silence



Durée : 14 min

Genre : drame

Pays : Italie, France

Langue : kurde avec sous-titres en allemand et en français

Fatma et sa mère sont deux réfugiées kurdes, arrivées en Italie. Lors d'une consultation médicale, Fatma doit traduire les propos du médecin.



## SIE



Durée : 11 min

Genre : documentaire

Pays : Suisse

Langue : allemand avec sous-titres en français

Deux hommes évoquent leurs soucis quant à leurs compagnes atteintes d'un cancer et leur peur de la mort.

## La leucémie de Mika



Durée : 23 min

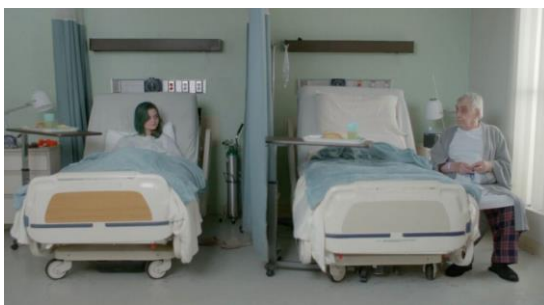
Genre : documentaire

Pays : France

Langue : français avec sous-titres en allemand et en français

Mika est une petite fille de six ans atteinte d'une leucémie. L'enfant, la maman et le papa se trouvent projetés dans un monde inconnu.

## Dear Chickens



Durée : 15 min

Genre : comédie dramatique

Pays : États-Unis

Langue : anglais avec sous-titres en allemand et en français

Deux personnalités déterminées, un homme âgé et une jeune femme, refusent les traitements qui pourraient leur sauver la vie. Sur leur lit d'hôpital, ils se racontent des anecdotes et se lient peu à peu d'amitié.



### Helium



Durée : 23 min

Genre : drame

Pays : Danemark

Langue : danois avec sous-titres en allemand et en français

Le jeune Alfred est sur le point de mourir et trouve consolation et réconfort dans un monde imaginaire appelé Helium.

### Wachtkamer (Waiting Room)



Durée : 10 min

Genre : drame

Pays : Pays-Bas

Langue : néerlandais avec sous-titres en allemand et en français

Sophie attend les résultats de ses examens mammaires, une situation éprouvante émotionnellement.

### Ihr Sohn (Son fils)



Durée : 23 min

Genre : drame

Pays : Allemagne

Langue : allemand avec sous-titres en allemand et en français

Voilà bien longtemps que Gregor a abandonné l'espoir d'être pour sa brillante mère autre chose qu'un fils médiocre. Mais elle connaît des ennuis de santé qui vont obliger Gregor à prendre de la distance et à s'affirmer davantage face à elle.



## Papillons



Durée : 8 min

Genre : drame

Technique : animation

Pays : Colombie et Canada

Langue : français avec sous-titres en allemand

C'est l'histoire d'une famille dont la mère est atteinte d'un cancer incurable. Les moments de joie se font rares et la souffrance prend le dessus.

## La Couille



Durée : 20 min

Genre : comédie

Pays : France

Langue : français avec sous-titres en allemand et en français

A trente ans, Laurent vit chez ses parents. Le jour où il apprend qu'il est atteint d'un cancer du testicule, sa vision de la vie bascule complètement.

## Wish 143



Durée : 24 min

Genre : drame

Pays : Grande-Bretagne

Langue : anglais avec sous-titres en allemand et en français

David a 15 ans et il ne lui reste plus longtemps à vivre. Son désir le plus ardent serait de passer une heure seul avec une femme.



### **Nestling**



Durée : 13 min

Genre : drame

Pays : Allemagne

Langue : turc avec sous-titres en allemand et en français

Une enfant de huit ans trouve un jeune oiseau tombé du nid et le nourrit. Lorsque sa mère atteinte d'un cancer rentre à la maison, l'oiseau est mort. La mère et la grand-mère réalisent que l'enfant fait l'amalgame entre la mort de l'oiseau et la peur du décès sa mère.

### **Ballen**



Durée : 13 min

Genre : drame

Pays : Pays-Bas

Langue : néerlandais avec sous-titres en allemand et en français

Teun est atteint d'un cancer du testicule. Mus par de bonnes intentions, ses colocataires organisent une soirée d'adieu avant qu'il ne parte pour entamer sa chimiothérapie.

### **La herida de Lucrecia**



Durée : 8 min 30 s

Genre : drame

Pays : Mexique

Langue : sans dialogue

Lucrecia est atteinte d'un cancer du sein. L'arrivée d'un inconnu dans sa vie lui fait comprendre que certaines blessures ne peuvent pas se refermer toutes seules.





### Une année de sable



Durée : 26 min

Genre : documentaire

Pays : Suisse

Langue : français avec sous-titres en allemand

Clara Klaar raconte son combat contre la leucémie. Une année de calvaire illustrée par les tempêtes de sable et la souffrance des participants au Marathon des Sables.

### Closed Eyes (Lukkede Øjne)



Durée : 9 min

Genre : drame

Pays : Danemark

Langue : danois avec sous-titres en allemand et en français

Lorsque son ami apprend qu'il est atteint d'une maladie grave, une jeune femme s'enfonce dans le déni ; mais rattrapée par la réalité, elle réalise qu'il est futile de se voiler la face.

### Beast



Durée : 6 min

Genre : drame

Technique : animation (en papiers découpés)

Pays : Espagne et Italie

Langue : italien avec sous-titres en allemand et en français

Pendant son traitement, une jeune femme atteinte d'un cancer fait des cauchemars dans lesquels un animal menaçant la pourchasse et la terrifie. Après le traitement, sa peur s'atténue petit à petit – elle voit à nouveau l'animal dans ses rêves.



## Krake (Le poulpe)



Durée : 9 min

Genre : film d'animation

Pays : Allemagne

Langue : sans dialogue

Diagnostic : poulpe. Mais la petite fille ne comprend pas la gravité de son état. Pour elle, le poulpe est son ami... jusqu'à ce que la maladie prenne le dessus.